

Bruxelles, 13 decembrie 2018
(OR. en)

15561/18

AELE 67
EEE 52
N 69
ISL 49
FL 48
AND 5
MC 5
SM 6
MI 997
FISC 562

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	14661/18 AELE 57 EEE 47 N 61 ISL 45 FL 44 AND 4 MC 4 SM 5 MI 890 FISC 503 + COR 1
Subiect:	Concluziile Consiliului privind o piață internă extinsă omogenă și relațiile UE cu țările vest-europene care nu sunt membre ale UE

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind o piață internă extinsă omogenă și relațiile UE cu țările vest-europene care nu sunt membre ale UE, astfel cum au fost adoptate de Consiliu (Afaceri Generale) la 11 decembrie 2018.

CONCLUZIILE CONSILIULUI**PRIVIND O PIATĂ INTERNĂ EXTINSĂ OMOGENĂ****ȘI RELATIILE UE CU ȚĂRILE VEST-EUROPENE CARE NU SUNT MEMBRE ALE UE**

Consiliul a adoptat următoarele concluzii:

1. În conformitate cu concluziile sale din 13 decembrie 2016, Consiliul a evaluat situația generală a relațiilor UE cu următoarele țări vest-europene care nu sunt membre ale UE: Republica Islanda, Principatul Liechtenstein, Regatul Norvegiei, Principatul Andorra, Principatul Monaco și Republica San Marino. Consiliul va reveni asupra situației generale a relațiilor UE cu Confederația Elvețiană la începutul lui 2019. Consiliul va reevalua situația acestor relații peste doi ani, dacă este cazul.

VECINII VEST-EUROPENI AI UNIUNII EUROPENE

2. Țările vest-europene care nu sunt membre ale UE sunt cei mai apropiați parteneri ai UE în construirea unei Europe mai puternice, mai sigure, mai competitive și prospere. Consiliul subliniază ponderea relațiilor cu toți acești parteneri speciali cu care împărtășește aceeași viziune, precum și importanța pe care UE o acordă acestor relații. Cooperarea noastră de lungă durată se bazează pe valori și interese fundamentale comune și este susținută de patrimoniul și de istoria pe care le avem în comun, precum și de puternice legături culturale și geografice. Integrarea economică în cadrul pieței interne extinse a UE ne unește într-o și mai mare măsură și încadrează interdependența prosperității și competitivității noastre viitoare. În ultimii doi ani, relațiile noastre strânse au fost și mai mult aprofundate printr-o serie de inițiative adoptate într-o gamă largă de domenii strategice.
3. Consiliul reafirmă că forța integrării noastre economice depinde de respectarea deplină a celor patru libertăți ale pieței interne. În consecință, este responsabilitatea tuturor statelor care sunt deja participante sau care doresc să își mărească nivelul de participare la piața internă extinsă să asigure integritatea și omogenitatea acesteia, precum și respectarea deplină a egalității în drepturi și obligații atât pentru cetățeni, cât și pentru întreprinderi.

4. Consiliul remarcă excelenta cooperare în domenii care se înscriu în sfera acțiunii externe a UE, cum ar fi ajutorul pentru dezvoltare, drepturile omului și statul de drept și politica externă și de securitate comună. Consiliul își exprimă aprecierea deosebită pentru alinierea partenerilor săi vest-europeni cei mai apropiați la instrumentele politicii externe ale UE și la pozițiile adoptate în cadrul acesteia. Consiliul așteaptă cu interes consolidarea și aprofundarea acestei alinieri. Cooperarea în cadrul forurilor internaționale stă la baza hotărârii UE și a partenerilor săi vest-europeni care nu sunt membri ai UE de a consolida în continuare multilateralismul.
5. În virtutea proximității lor geografice, UE și vecinii săi vest-europeni care nu sunt membri ai UE se confruntă cu provocări comune în materie de securitate și depind unii de alții în ceea ce privește asigurarea stabilității naționale și regionale. Consiliul salută călduros cooperarea UE cu Islanda, Liechtensteinul și Norvegia în domeniul justiției și afacerilor interne.
6. Consiliul ia act de provocările privind gestionarea comună a stocurilor de pește în Atlanticul de Nord-Est. Pentru a se menține importantele beneficii economice pe care le oferă aceste stocuri și pentru a se evita supraexploatarea și diminuarea în consecință a stocurilor, este necesar să se convină urgent asupra unor regimuri de gestionare cuprinzătoare și echitabile, care să implice toate părțile cu responsabilitate de gestionare a acestor stocuri, inclusiv Norvegia și Islanda.

REPUBLICA ISLANDA

7. Consiliul apreciază cooperarea strânsă cu Islanda în domenii cum ar fi cercetarea, inovarea, politica privind mediul și schimbările climatice și justiția și afacerile interne. Consiliul este pregătit să intensifice această cooperare în toate domeniile de interes comun. Islanda este un partener important și de încredere pentru UE.
8. Acordul privind SEE rămâne piatra de temelie a relațiilor noastre. În această privință, Consiliul dorește să felicite Islanda pentru atenția sporită pe care o dă Acordului privind SEE, precum și pentru mărirea resurselor alocate acestuia, inclusiv în ceea ce privește încorporarea și punerea în aplicare în timp util a legislației UE relevante pentru SEE.

9. Este de remarcat redresarea economică susținută a Islandei după criza financiară și economică din 2008. Consiliul salută progresele înregistrate în privința planului cuprinzător al guvernului islandez de a elimina controalele asupra capitalului fără a pune în pericol stabilitatea economică și financiară a țării. Consiliul reamintește că aplicarea de restricții se poate face doar temporar, în temeiul dispozițiilor articolului 43 din Acordul privind SEE.
10. Consiliul salută intrarea în vigoare, la 1 mai 2018, a acordurilor dintre UE și Islanda privind preferințele comerciale suplimentare pentru produsele agricole de bază și transformate, precum și protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare. Aceste acorduri exprimă dorința părților de a promova și dezvolta un comerț cu produse de calitate, în beneficiul consumatorilor, al fermierilor și al sectoarelor industriale, atât din Islanda, cât și din UE.
11. UE este foarte interesată să își dezvolte și să își consolideze în continuare actuala implicare transsectorială în regiunea arctică. Islanda este un partener apropiat și de încredere în chestiunile legate de regiunea arctică. Consiliul urmărește, așadar, cu interes consolidarea acestui parteneriat special, necesar pentru valorificarea pe deplin a oportunităților oferite de regiunea arctică, în special în domeniul cercetării și al științei, precum și al acțiunilor vizând mărirea rezilienței la schimbările climatice și prevenirea poluării. De asemenea, Consiliul așteaptă cu interes preluarea de către Islanda a președinției Consiliului Arcticii pentru perioada 2019-2021. Consiliul apreciază faptul că Islanda continuă să sprijine ferm candidatura UE la statutul de observator în cadrul Consiliului Arcticii.
12. Reamintind concluziile sale din decembrie 2016, Consiliul își reafirmă sprijinul puternic pentru menținerea moratoriului convenit la nivel internațional privind vânătoria de balene în scopuri comerciale, stabilit în cadrul Comisiei internaționale pentru vânătoria de balene (IWC), și pentru introducerea cetaceelor și a altor specii marine pe lista stabilită în conformitate cu Convenția privind comerțul internațional cu specii pe cale de dispariție (CITES). Prin urmare, îndeamnă Islanda să renunțe la vânătoria de balene în scopuri comerciale odată cu expirarea, la sfârșitul anului 2018, a actualei cote pe cinci ani, să respecte moratoriul convenit la nivel internațional privind vânătoria de balene în scopuri comerciale, stabilit în cadrul IWC, și să își retragă rezervele formulate în cadrul CITES cu privire la balene și la alte specii marine.

PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN

13. Între UE și Liechtenstein există relații foarte bune și dinamice, care s-au intensificat și mai mult începând cu 2016. Consiliul apreciază continuarea excelenței cooperări cu Liechtensteinul în domeniile care intră sub incidența Acordului privind SEE și a Acordului Schengen, precum și în alte domenii. Cooperarea s-a intensificat în domeniul politicii externe.
14. Consiliul urmărește cu interes aprofundarea în continuare a cooperării constructive a UE cu Liechtensteinul, mai ales în cadrul Organizației Națiunilor Unite, al Consiliului Europei și al OSCE, în special cu privire la anumite chestiuni, cum ar fi consolidarea statului de drept, respectarea drepturilor omului, justiția penală internațională și combaterea infracțiunilor financiare și a spălării banilor.
15. Consiliul remarcă cu satisfacție că Liechtensteinul împărtășește cu alte țări vest-europene de mici dimensiuni vasta sa experiență referitoare la Acordul privind SEE și la alte acorduri cu UE.
16. Participarea Liechtensteinului la schimbul automat de informații în domeniul fiscal încă din septembrie 2017, Liechtensteinul fiind unul dintre primele state care au adoptat standardul comun privind raportarea, reprezintă o contribuție binevenită la schimbările profunde care au avut loc în ultimii ani la nivel mondial în ceea ce privește transparența fiscală.
17. Consiliul salută cooperarea constructivă, transparentă și deschisă cu Liechtensteinul, al cărei obiectiv este asigurarea aplicării principiilor și ansamblului criteriilor Codului de conduită al UE în domeniul impozitării întreprinderilor. În această privință, Consiliul salută în special încheierea rapidă, în 2018, a procesului legislativ menit să remedieze problemele identificate de Grupul de lucru pentru codul de conduită al UE. Progresele realizate au fost recunoscute de ECOFIN la 2 octombrie 2018.

REGATUL NORVEGIEI

18. Norvegia este de multă vreme un partener apropiat al UE. UE și Norvegia cooperează în abordarea a numeroase provocări comune, cum ar fi schimbările climatice, migrația și protejarea cetățenilor noștri. În cursul ultimilor doi ani, relația în ansamblu a rămas excelentă. Consiliul salută Strategia de cooperare cu UE (2018-2021) adoptată de guvernul norvegian la 9 mai anul acesta.
19. Consiliul salută continuarea cooperării strânse cu Norvegia în domeniul politicii externe și de securitate comune (PESC) și al politicii de securitate și apărare comune (PSAC) și confirmă angajamentul UE de a consolida și mai mult această cooperare. Norvegia a avut contribuții semnificative în cadrul PSAC de-a lungul anilor, inclusiv prin participarea la mai multe misiuni conduse de UE. Cooperarea dintre UE și Norvegia este întemeiată pe valori comune, în special pe respectarea drepturilor omului și a principiilor democratice, și cuprinde în sfera ei și medierea, consolidarea păcii și agenda internațională pentru dezvoltare.
20. UE și Norvegia au în comun un simț deosebit al responsabilității față de cetățenii noștri, față de mediul natural și față de generațiile viitoare. Consiliul salută voința clară a Norvegiei de a continua să fie o forță motrice pentru cooperarea internațională în domeniul climei și de a depune eforturi, alături de UE, pentru îndeplinirea angajamentelor de la Paris.
21. Consiliul salută Strategia privind regiunea arctică adoptată de Norvegia în martie 2017, care prezintă viziunea Norvegiei pentru un nord îndepărtat pașnic, inovator și durabil, precum și politicile necesare pentru realizarea acestei viziuni. Consiliul salută în mod deosebit sprijinul constant manifestat de Norvegia pentru ca UE să se implice în regiunea arctică, inclusiv în contextul forumului părților interesate în regiunea arctică, și pentru ca UE să devină observator în cadrul Consiliul Arcticii. UE și Norvegia sunt parteneri-cheie și în abordarea chestiunilor legate de oceane, atât la nivel mondial, cât și la nivel regional. Există o strânsă cooperare în domeniile pescuitului și afacerilor maritime, cercetării și inovării și educației și culturii, precum și în multe alte domenii.

22. Norvegia rămâne un furnizor-cheie de petrol și gaze naturale, dar este și un partener apropiat în dezvoltarea altor surse de energie. Cooperarea noastră strânsă rămâne primordială pentru securitatea energetică a UE și pentru realizarea obiectivelor uniunii energetice.
23. Consiliul salută semnarea, la 6 februarie 2018, a Acordului dintre UE și Regatul Norvegiei privind cooperarea administrativă, combaterea fraudelor și recuperarea creanțelor în domeniul taxei pe valoarea adăugată.
24. Consiliul recunoaște locul important ocupat de Norvegia printre principalii parteneri comerciali ai UE și salută intrarea în vigoare, la 1 octombrie 2018, a Acordului dintre Norvegia și UE privind preferințele comerciale suplimentare pentru produsele agricole de bază. Consiliul își reiterează insistent invitația adresată Norvegiei de a se implica activ, în mod prioritar și fără întârziere, într-un proces de negocieri constructive privind liberalizarea comerțului cu produse agricole transformate în cadrul articolului 2 alineatul (2) și al articolului 6 din Protocolul 3 la Acordul privind SEE. De asemenea, Consiliul face apel la Norvegia să reia negocierile privind protejarea indicațiilor geografice, element important al comerțului internațional cu produse agricole și alimentare.
25. Consiliul își reafirmă sprijinul puternic pentru menținerea moratoriului convenit la nivel internațional privind vânătoria de balene în scopuri comerciale, stabilit în cadrul Comisiei internaționale pentru vânătoria de balene, și pentru introducerea cetaceelor și a altor specii marine pe lista stabilită în conformitate cu Convenția privind comerțul internațional cu specii pe cale de dispariție (CITES). Prin urmare, Consiliul îndeamnă Norvegia să sisteze acordarea de cote pentru pescuirea balenelor, să respecte moratoriul convenit la nivel internațional privind vânătoria de balene în scopuri comerciale, stabilit în cadrul Comisiei internaționale pentru vânătoria de balene, și să își retragă rezervele formulate în cadrul CITES cu privire la balene și la alte specii marine.

SPATIUL ECONOMIC EUROPEAN

26. Consiliul remarcă faptul că Acordul privind SEE a continuat să funcționeze în mod satisfăcător. Consiliul salută faptul că, în cursul ultimilor doi ani, în Acordul privind SEE au fost încorporate câteva acte juridice foarte importante, cum ar fi Regulamentul privind medicamentele de uz pediatric, pachetul privind producția ecologică și Regulamentul general privind protecția datelor. Acesta din urmă reprezintă cea mai semnificativă reformă întreprinsă în domeniul protecției datelor în ultimii 20 de ani. Consiliul face apel la sporirea eforturilor necesare pentru punerea promptă în aplicare a restului de acte juridice, cum ar fi al treilea pachet privind energia, Directiva privind siguranța operațiunilor offshore, a treia Directivă privind serviciile poștale și dispozițiile juridice din domeniul organismelor modificate genetic și al combaterii spălării banilor.
27. Deși peste jumătate din actele juridice ale UE care nu au fost încorporate încă au legătură cu serviciile financiare, Consiliul remarcă faptul că eforturile depuse în acest domeniu au fost consolidate și că o serie de acte esențiale au fost încorporate în lunile care s-au scurs. În această privință, Consiliul reiterează faptul că principiile omogenității și securității juridice garantează eficiența, durabilitatea și, în cele din urmă, credibilitatea pieței interne și că, prin urmare, toate părțile trebuie să continue să se orienteze după aceste principii în ceea ce privește funcționarea Acordului privind SEE.
28. Consiliul salută contribuția Islandei, a Liechtensteinului și a Norvegiei la reducerea disparităților sociale și economice în SEE pentru perioada 2014-2021, contribuție realizată prin intermediul mecanismului financiar al SEE și al mecanismului financiar norvegian. Această contribuție a fost benefică pentru întregul SEE.
29. Consiliul salută progresele obținute în ceea ce privește negocierea și semnarea, cu majoritatea țărilor beneficiare, a memorandumurilor de înțelegere pentru perioada de finanțare 2014-2021. Consiliul așteaptă cu interes ca toate programele să fie elaborate, aprobate și puse în aplicare cu rapiditate, ceea ce va produce un impact pozitiv la fața locului în toate sectoarele prioritare avute în vedere. Ar trebui pus în evidență, în special, sprijinul pentru o societate civilă liberă și animată în SEE.

30. Consiliul reliefează că la articolul 19 din Acordul privind SEE se prevede că părțile contractante ar trebui să își continue eforturile în vederea realizării unei liberalizări treptate a comerțului cu produse agricole și, în acest scop, ar trebui să revizuiască, la intervale de doi ani, condițiile de desfășurare a comerțului cu produse agricole, în vederea explorării unor posibile concesi.
31. Retragera Regatului Unit din UE ridică, de asemenea, întrebări importante pentru statele SEE-AELS. Consiliul subliniază importanța respectării Acordului privind SEE, a asigurării continuării unui SEE funcțional și omogen și a menținerii integrității pieței interne. Ar trebui să se mențină și eventual să se intensifice, în ultimele etape ale procesului, dialogul strâns și schimbul permanent de informații stabilit dintre UE și statele SEE-AELS cu privire la negocierile dintre UE și Regatul Unit referitoare la retragerea Regatului Unit din UE, desfășurate în temeiul articolului 50 din Tratatul privind Uniunea Europeană.
32. UE și țările din SEE și-au confirmat în numeroase rânduri sprijinul pentru Acordul privind SEE. Consiliul observă cu satisfacție atenția sporită de care se bucură eforturile de informare a publicului și de comunicare, depuse pentru sensibilizarea într-o mai mare măsură a cetățenilor cu privire la importanța pe care Acordul privind SEE o are pentru adâncirea integrării economice dintre UE și statele SEE-AELS și pentru protejarea intereselor noastre comune.

PRINCIPATUL ANDORRA, PRINCIPATUL MONACO ȘI REPUBLICA SAN MARINO

33. Consiliul observă cu satisfacție că, în cursul ultimilor doi ani, relațiile foarte bune dintre UE și Andorra, Monaco și San Marino s-au intensificat și mai mult. Acestea au fost marcate îndeosebi de o interacțiune sporită între UE și cei trei parteneri, precum și de progresele înregistrate în cadrul negocierilor purtate pentru încheierea unuia sau a mai multor acorduri de asociere („acordul”).

34. Consiliul reliefează că în acord se prevede că Andorra, Monaco și San Marino participă la piața internă a UE și cooperează cu UE în alte domenii de politică. Consiliul observă cu satisfacție că negocierile asupra acordului, demarate la 18 martie 2015, sunt pe punctul de a intra în etapa decisivă. Consiliul salută, printre altele, evoluțiile pozitive înregistrate cu Andorra în sectorul tutunului și încurajează toate părțile să își continue concret eforturile pentru finalizarea rapidă a acestor negocieri, care ar putea, de preferat, să se soldeze cu un singur acord, însoțit de trei protocoale de țară și anexe referitoare la acquis.
35. UE s-a angajat pe deplin și este pregătită să lucreze în vederea finalizării discuțiilor asupra cadrului acordului până în primăvara anului 2019. Consiliul înțelege că negocierile pentru preluarea acquis-ului relevant de către cei trei parteneri vor trebui să continue. În această privință, Consiliul încurajează Andorra, Monaco și San Marino să continue să își consolideze capacitățile administrative și să vizeze cooperarea cu partenerii, inclusiv cu statele membre. Se vor putea asigura astfel atât rapiditatea în ceea ce privește preluarea acquis-ului în cursul negocierilor și după încheierea acestora, cât și eficiența în ceea ce privește gestionarea, monitorizarea, punerea în aplicare și asigurarea respectării acordului de către toate părțile.
36. Consiliul reliefează că nivelul ridicat de integrare cu Andorra, Monaco și San Marino, preconizat de viitorul acord, ar trebui să aibă la bază, printre altele, valorile împărtășite de Andorra, Monaco, San Marino și tratatele UE, cele patru libertăți ale pieței interne și ale politicilor orizontale și complementare conexe, stabilirea unor condiții de concurență echitabile, o bună guvernanta fiscală și fundații instituționale puternice și reziliente. Consiliul reiterează faptul că viitorul acord ar trebui să se bazeze, de asemenea, pe menținerea bunei funcționări a pieței interne și a omogenității acesteia, precum și a securității juridice, ținând totodată seama de caracteristicile fiecărei țări și de situația sa specială, în conformitate cu Declarația cu privire la articolul 8 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

37. Consiliul reiterează importanța stabilirii unui cadru instituțional coerent, eficient și eficace pentru sprijinirea acordului; cadrul respectiv ar trebui, în special:
- a) să includă un forum de consultare între părți pentru a asigura buna funcționare și punerea în aplicare corespunzătoare a acordului;
 - b) să asigure preluarea dinamică a acquis-ului UE de către cele trei țări;
 - c) să prevadă aplicarea uniformă și interpretarea coerentă a dispozițiilor acordului și
 - d) să includă un mecanism corect, eficace și eficient de soluționare a litigiilor.
38. Consiliul subliniază cât este de important ca Andorra, Monaco și San Marino să își adapteze legislațiile și practicile în materie de muncă și securitate socială la standardele UE și la cele internaționale.
39. Consiliul salută eforturile pe care Andorra, Monaco și San Marino le depun în prezent pentru adaptarea legislațiilor și practicilor lor fiscale la standardele UE și la cele internaționale. Consiliul observă că, în rapoartele din aprilie și iulie 2018 ale Forumului global privind transparența și schimburile de informații în scopuri fiscale, din cadrul OCDE, Monaco și San Marino au fost declarate „conforme” cu standardul internațional referitor la schimbul de informații la cerere.
40. Consiliul salută cooperarea constructivă, transparentă și deschisă cu Andorra, Monaco și San Marino, al cărei obiectiv este asigurarea aplicării principiilor și ansamblului criteriilor Codului de conduită al UE în domeniul impozitării întreprinderilor. În această privință, Consiliul reamintește că ECOFIN a stabilit, la 5 decembrie 2017, că Monaco este conform cu principiile și criteriile în chestiune. Consiliul salută, de asemenea, faptul că Andorra și San Marino și-au finalizat rapid procesele legislative necesare pentru remedierea, până la sfârșitul lui 2018, a problemelor identificate de Grupul de lucru al UE pentru codul de conduită (impozitarea întreprinderilor). Progresele realizate de Andorra și San Marino au fost recunoscute de ECOFIN la 4 decembrie 2018.
-